

# СОГЛАШЕНИЕ

## о двустороннем сотрудничестве между городом Симферополем (Республика Крым, Российская Федерация) и городом Грозным (Чеченская Республика, Российская Федерация)

Город Симферополь (Республика Крым, Российская Федерация), в лице городского головы Агеева Виктора Николаевича, и город Грозный (Чеченская Республика, Российская Федерация), в лице главы города Хизриева Заура Хайдаровича, действующих на основании законодательства Российской Федерации, (далее -- Стороны), учитывая взаимную заинтересованность в дальнейшем укреплении и расширении экономического, научного, инвестиционного, культурного и гуманитарного сотрудничества, руководствуясь принципами равноправия и взаимной выгоды, договорились о следующем:

### Статья 1

1.1. Стороны намерены развивать сотрудничество в следующих областях:

- промышленности, бизнеса, транспорта и строительства;
- инвестиционной деятельности и развития внешнеэкономических связей;
- науки, образования и здравоохранения;
- культуры и молодежной политики;
- туризма и спорта;
- экологии и рационального использования природных ресурсов;
- муниципального строительства.

### Статья 2

2.1. Стороны намерены оказывать друг другу содействие по взаимному развитию торговли, производственного и других видов экономического сотрудничества.

2.2. Стороны создают условия и способствуют в рамках действующего законодательства развитию инвестиционного сотрудничества.

### **Статья 3**

3.1. Стороны оказывают необходимое содействие, в пределах своих полномочий, определенных актами законодательства, регулирующих деятельность сторон, по заключению и реализации прямых договоров (контрактов) между предприятиями и организациями всех форм собственности, расположенными в городе Симферополе и городе Грозном, на поставку сырья, продовольствия, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и предоставления услуг.

### **Статья 4**

4.1. Стороны оказывают содействие проведению выставок и ярмарок продукции предприятий города Симферополя и города Грозного.

### **Статья 5**

5.1. Стороны оказывают содействие по установлению и налаживанию связей между предприятиями, научными учреждениями и организациями, учреждениями здравоохранения и учебными заведениями города Симферополя и города Грозного.

### **Статья 6**

6.1. Стороны оказывают содействие сотрудничеству и прямым контактам между театрами, музеями, другими учреждениями (заведениями) культуры, а также творческими союзами, ассоциациями и фондами города Симферополя и города Грозного, в проведении художественных выставок, гастролей творческих коллективов и солистов.

### **Статья 7**

7.1. Стороны оказывают содействие развитию туризма и спорта, организации детского оздоровительного отдыха.

### **Статья 8**

8.1. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. Если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия Соглашения до истечения срока его действия, то Соглашение в дальнейшем автоматически продлевается каждый раз на один год.

8.2. Действие настоящего соглашения прекращается через 1 месяц после получения одной из Сторон письменного уведомления другой стороны об ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

8.3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение сторонами проектов и программ, согласованных в соответствии с положениями

настоящего Соглашения и не завершенных на момент его прекращения, если стороны письменно не договорятся друг с другом.

### Статья 9

9.1. Каждая Сторона может предлагать изменения и дополнения к настоящему Соглашению, которые вступают в силу после их согласования и подписания в установленном порядке.

### Статья 10

10.1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания обеими Сторонами.

10.2. Соглашение составлено в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из Сторон, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.


### Юридические адреса Сторон:

г. Симферополь  
ул. Толстого, 15  
Республика Крым  
Российская Федерация

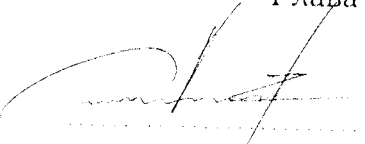
г. Грозный  
ул. Чернышевского, 69  
Чеченская Республика  
Российская Федерация

### Соглашение подписали:

Симферопольский городской голова

  
..... В. Н. Агеев

Глава города Грозного

  
..... З. Х. Хизриев

«23» апреля ..... 20 14 г.

«23» апреля ..... 20 14 г.